

aiwa

CD Stereo System

XR-EM20

U C

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Owner's record

For your convenience, record the model number and serial number (you will find them on the rear of your set) in the space provided below. Please refer to them when you contact your Aiwa dealer in case of difficulty.

Model No.	Serial No. (Lot No.)

For assistance and information

call toll free 1-800-BUY-AIWA

(United States and Puerto Rico)

8C-CL7-903-01
011228ACK-H-BF

OPERATING INSTRUCTIONS

En (English)

MANUAL DE INSTRUCCIONES

E (Español)

MODE D'EMPLOI

F (Français)

ATTENTION

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



Explication des symboles graphiques:



Le symbole de l'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à informer l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le coffret du produit d'une intensité suffisante pour constituer un risque de décharge électrique pour des personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à informer l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et la maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE

Lisez attentivement et entièrement le Mode d'emploi avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez-le bien pour toute référence ultérieure. Tous les avertissements et les précautions dans le Mode d'emploi et sur l'appareil doivent être suivis à la lettre, ainsi que les suggestions concernant la sécurité ci-dessous.

Avertissements

Ces instructions pour la sécurité doivent être suivies pour l'installation, l'utilisation et l'entretien afin d'éviter toute décharge électrique.

Installation

Fixations - N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil, car ils pourraient engendrer un incendie, une décharge électrique ou des blessures pour des personnes.

Eau et humidité - N'utilisez pas cet appareil près de l'eau - par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une cuve de machine à laver, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine ou similaire.

Chaleur - N'utilisez pas cet appareil près d'une source de chaleur, comme la sortie d'un appareil de chauffage, un poêle ou d'autres appareils générateurs de chaleur. Il ne doit pas non plus être soumis à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 35 °C.

Surface de montage - Placez cet appareil sur une surface plate et uniforme.

Accessoires - Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. Il pourrait tomber, blessant gravement un enfant ou un adulte, et s'endommagerait sérieusement. Utilisez-le seulement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Tout montage de l'appareil doit être conforme aux instructions du fabricant, et être effectué avec un accessoire de montage recommandé par le fabricant.

Chariot portable - Toute combinaison appareil - chariot doit être déplacée avec soin. Des arrêts brutaux, une force excessive et des surfaces inégales peuvent provoquer son renversement.



Ventilation - Ménagez un espace suffisant autour de l'appareil pour assurer une bonne ventilation. Laissez 10 cm à l'arrière et sur le dessus, et 5 cm de chaque côté.

Les fentes et les ouvertures dans le coffret, à l'arrière et sur le dessous sont prévues pour la ventilation, et pour assurer un fonctionnement fiable de l'appareil et le protéger contre la surchauffe; elles ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Elles ne doivent jamais être bloquées en plaçant l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou une surface similaire. Cet appareil ne doit pas être placé dans une installation encastrée comme une étagère, à moins qu'une ventilation suffisante soit assurée.

Pénétration d'objets et de liquides - Ne poussez jamais d'objets de quelque nature qu'ils soient dans les fentes de l'appareil. Ils pourraient toucher des emplacements à tension dangereuse ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique. Ne répandez jamais de liquide quel qu'il soit sur l'appareil.

Alimentation

Sources d'alimentation - Cet appareil doit être opéré seulement sur un type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de repérage. Si vous n'êtes pas sûr du type de source d'alimentation de votre domicile, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale. Reportez-vous au mode d'emploi pour faire fonctionner cet appareil sur piles ou d'autres sources.

Mise à la terre ou polarisation - Cet appareil est doté d'une fiche pour ligne de courant alternatif polarisée (fiche avec une lame plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche pourra être introduite seulement dans un sens dans une prise murale secteur. S'il est impossible d'insérer la fiche à fond dans la prise secteur, retournez-la et essayez à nouveau. Si elle ne s'insère toujours pas, appelez votre électricien pour remplacer la prise désuète. Ne déjouez pas l'objectif de sécurité de la fiche polarisée.

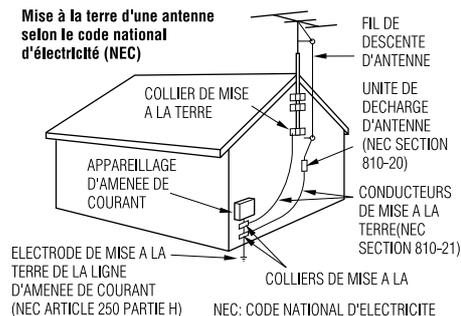
Protection du cordon d'alimentation - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de sorte qu'on ne marche pas dessus et qu'ils ne soient pas pincés par des objets placés sur ou contre eux, en prêtant une attention particulière aux emplacements des fiches, aux prises multiples et à la sortie du produit.

Surcharge - Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges, et les prises cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Antenne extérieure

Lignes d'alimentation - Un système d'antenne extérieure doit être localisé aux environs de lignes d'alimentation aériennes, d'une d'autre circuits d'éclairage ou d'alimentation électrique, ou à un emplacement où il peut tomber dans de tels circuits ou lignes d'alimentation. A l'installation du système d'antenne extérieure, évitez absolument de toucher de tels circuits ou lignes d'alimentation, car le contact pourrait être fatal.

Mise à la terre de l'antenne extérieure - Si un système d'antenne extérieure ou de câbles est raccordé à l'appareil, vérifiez qu'il est mis à la terre pour assurer une certaine protection contre les surtensions et les charges statiques formées. La Section 810 du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA n° 70, fournit des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et du bâti, la mise à la terre du fil de descente d'antenne à une unité de décharge d'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, la connexion des électrodes de mise à la terre, et les exigences pour l'électrode de mise à la terre. Voir la figure.



Foudre

Pour renforcer la protection de l'appareil par temps d'orage s'accompagnant de foudre ou s'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant des périodes prolongées, débranchez-le de la prise murale et déconnectez le système d'antenne ou de câble. Cela évitera tout dommage à l'appareil dû à la foudre et aux surintensités du secteur.

Entretien

Nettoyage - Débranchez l'appareil de la prise murale avant le nettoyage. N'utilisez pas de produit de nettoyage liquide ou en aérosol. Employez un chiffon humide pour le nettoyage.

Domages nécessitant réparation

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un agent de service qualifié dans les cas suivants:

- 1) Si le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
- 2) Si du liquide ou des pénétré dans l'appareil.
- 3) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- 4) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions du mode d'emploi. Ajustez uniquement les commandes couvertes par le mode d'emploi. L'ajustement incorrect d'autres commandes pourrait engendrer des dommages et la remise de l'appareil en fonctionnement normal exigera souvent un long travail d'un agent de service qualifié.
- 5) Si l'appareil est tombé ou si le coffret a été endommagé.
- 6) Quand l'appareil présente un changement considérable dans son fonctionnement - ce qui indique la nécessité d'une réparation.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, car l'ouverture ou le retrait des couvercles pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez toutes les réparations à un agent de service qualifié.

Remplacement de pièces - Quand le remplacement de pièces est requis, vérifiez que l'agent de service qualifié a bien utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des substitutions non autorisées pourraient provoquer un incendie, une décharge électrique ou d'autres risques.

Contrôle de sécurité - A la fin de toute opération d'entretien ou de réparation sur l'appareil, demandez à l'agent de service d'effectuer les contrôles de sécurité pour vérifier qu'il est en bon état de fonctionnement.

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

CONCERNANT LA SECURITE	38
PRÉPARATIFS	40
PARTIES ET CONTRÔLES	41
RÉGLAGE AVANT LA MISE EN MARCHÉ	43
POUR OPÉRER LE CD	44
POUR OPÉRER LA RADIO	46
RÉGLAGES DU SON	47
LECTURE DES CASSETTES	48
ENREGISTREMENT SUR CASSETTE	49
POUR OPÉRER LA MINUTERIE	52
RÉFÉRENCE	54

Système et accessoires

Unité principale CX-LEM20
Enceintes SX-LEM20

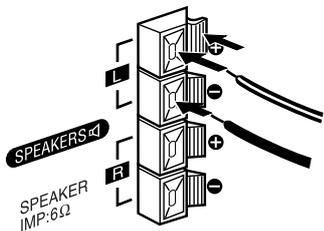
Télécommande
Antenne FM
Antenne AM

PRÉPARATIFS

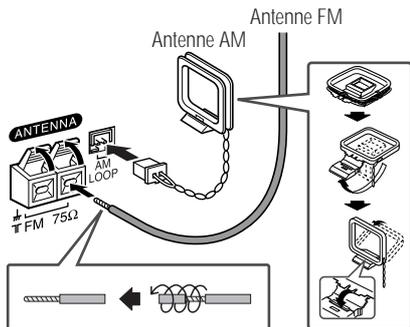
Raccordement

Branchez le cordon d'alimentation secteur à la prise d'alimentation secteur après avoir fait tous les autres raccordements.

- 1 Raccordez les enceintes à l'unité principale.
Raccordez l'enceinte droite aux bornes SPEAKERS R et celle de gauche aux bornes SPEAKERS L. Les cordons d'enceinte à rayures blanches vont aux bornes +.



- 2 Raccordez les antennes fournies.
Raccordez l'antenne FM à la borne FM 75 Ω et l'antenne AM à la prise AM LOOP. Raccordez l'antenne FM à la borne FM 75 Ω qui n'a pas de marque \perp , comme dans l'illustration.



- 3 Raccordez le cordon d'alimentation secteur à la prise de courant secteur.
L'horloge clignotera sur l'affichage.
Pour régler l'horloge, voir la page 43.

Enceintes

- Ne court-circuitez pas les fils des cordons d'enceinte + et -.
- Ne laissez pas d'objet créant du courant magnétique ou d'objets affectés par du courant magnétique à proximité des enceintes.

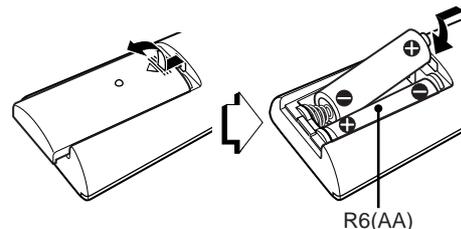
Antennes

Maintenez les antennes éloignées d'objets métalliques, d'appareils électriques et de cordons.

- **Antenne FM:** Déployez-la complètement et placez-la pour obtenir le meilleur son possible. Si la réception est pauvre, raccordez une antenne extérieure optionnelle à la borne FM 75 Ω. Au raccordement d'une antenne extérieure optionnelle, vérifiez de raccorder la tresse de protection de l'antenne à la borne \perp .
- **Antenne AM:** Tournez-la afin de trouver la meilleure réception.

Télécommande

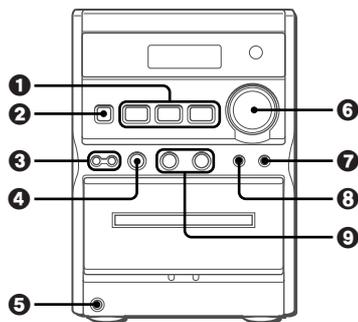
Détachez le couvercle du compartiment à piles qui se trouve à l'arrière de la télécommande et insérez-y deux piles R6 (taille AA) en respectant la polarité.



- Remplacez les piles par d'autres nouvelles lorsque la distance de fonctionnement entre la télécommande et l'unité principale diminue.
- Retirez les piles si l'unité n'est pas utilisée pendant une longue période.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si elle est exposée en plein soleil ou si sa ligne de visée est obstruée.

PARTIES ET CONTRÔLES

Unité principale



1 ▶ TAPE (REC MUTE)

Démarre la lecture.

Aussi utilisée pour entrer un espace vierge de 4 secondes pendant l'enregistrement.

TUNER/AUX/BAND

Sélectionne la fonction radio et la bande radio.

Sélectionne également la fonction de l'équipement externe raccordé aux prises AUX IN.

▶II CD

Démarre et met en pause la lecture d'un CD.

2 POWER ⏻ STANDBY/ON

Allume et éteint (mode d'attente) l'unité.

3 REC/REC PAUSE

Démarre et met en pause l'enregistrement.

SYNCHRO REC

Démarre l'enregistrement et la lecture d'un CD simultanément.

4 ■ CLEAR

CD et cassette: arrête la lecture.

Radio: supprime une station pré-réglée.

5 Prise PHONES

Branchez-y des écouteurs optionnels avec une mini fiche stéréo (ø3,5 mm). La sortie des enceintes est annulée.

6 VOLUME

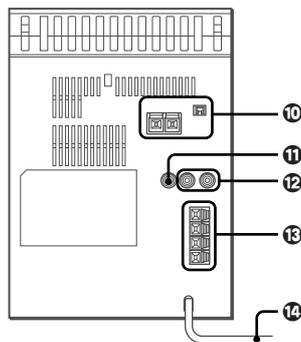
Règle le volume, etc.

7 TONE

Sélectionne le mode d'ajustement du son, "BAS" (graves) ou "TRE" (aigus).

8 DISPLAY

Change l'affichage en mode de lecture CD.



9 ◀◀/I◀◀, ▶▶/▶▶ (TUNING DOWN, UP)

CD: saute à une piste précédente ou suivante quand on appuie dessus, cherche une piste en lecture avance ou recul rapide, quand on l'enfoncé.

Cassette: rembobine ou avance rapidement la cassette. Radio: règle manuellement vers le haut ou vers le bas sur la bande.

10 Prise AM LOOP et bornes FM 75 Ω

Raccordez les antennes AM et FM fournies.

11 Prise SUB WOOFER

Raccordez à cette prise un subwoofer alimenté optionnel avec un amplificateur intégré.

12 Prises AUX IN

Accepte des signaux sonores analogiques venant d'équipements externes. Raccordez un équipement externe en utilisant un câble de raccordement optionnel avec des fiches phono RCA (la fiche rouge vers la prise R, la fiche blanche vers la prise L). Consultez le mode d'emploi de votre équipement.

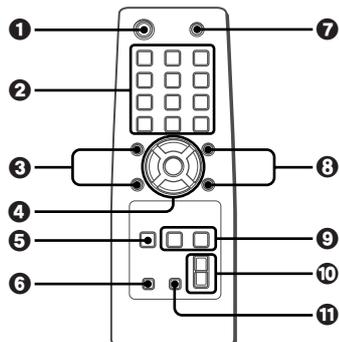
Pour commuter une fonction vers l'entrée externe, appuyez plusieurs fois sur TUNER/AUX/BAND.

13 Bornes SPEAKERS

Raccordez les cordons d'enceinte des enceintes fournies.

14 Cordon d'alimentation secteur

Télécommande



Les touches ayant le même nom ou un nom similaire sur l'unité principale ont principalement les mêmes fonctions.

❶ POWER

❷ 0-10, +10

CD: sélectionne une piste avec le numéro spécifié.

Radio: règle la station avec le numéro de préréglage spécifié.

Les touches numérotées prennent ces fonctions lorsque vous appuyez dessus tout en enfonçant *SHIFT*:

CLOCK

Sélectionne le mode d'horloge.

TUNER MODE

Change entre la réception FM stéréo ou monophonique.

DISPLAY

PROGRAM

Sélectionne le mode lecture programmée d'un CD.

TIMER

Sélectionne le mode de temporisé.

SLEEP

Sélectionne le mode de minuterie de sommeil.

RANDOM/REP

Sélectionne le mode lecture aléatoire ou répétée d'un CD.

CD EDIT/CHECK

Sélectionne le montage d'un enregistrement d'un CD.

❸ REC/REC PAUSE

Démarre et met en pause l'enregistrement quand elle est pressée en enfonçant *SHIFT*.

REC MUTE

Entre des espaces vierges de 4 secondes lors de l'enregistrement.

❹ ►|| CD

AUX

Sélectionne la fonction de l'équipement externe raccordé aux prises AUX IN.

►TAPE

TUNER/BAND

Sélectionne la fonction radio et la bande radio.

■ CLEAR

❺ SET

Détermine le mode.

Mémoire la station reçue à préréglage.

❻ SHIFT

Maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur une touche numérotée pour changer sa fonction à celle inscrite au-dessus du numéro.

❼ FUNCTION

Commute la fonction active parmi TAPE, TUNER, AUX et CD.

❽ PRESET +,-

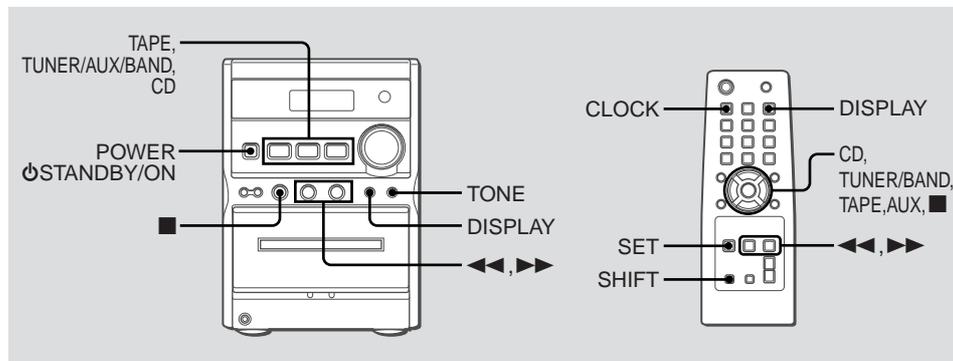
Règle une station préréglée.

❾ ◀◀/▶▶, ▶▶/▶▶▶▶

❿ VOLUME +,-

⓫ TONE

RÉGLAGES AVANT LA MISE EN MARCHÉ



Alimentation

Pour allumer l'unité

Appuyez sur POWER ⏻ STANDBY/ON (POWER sur la télécommande).

Alternativement, appuyez sur TAPE, TUNER/AUX/BAND (TUNER/BAND ou AUX sur la télécommande) ou CD. La lecture commencera automatiquement si un disque ou une cassette est introduit(e).

Pour éteindre l'unité

Appuyez de nouveau sur POWER ⏻ STANDBY/ON.

L'unité se met en attente.

Pour changer l'éclairage de la fenêtre d'affichage (variateur d'éclairage)

Maintenez enfoncée DISPLAY (maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur DISPLAY sur la télécommande) pendant environ 4 secondes avec l'appareil allumé.

Répétez l'opération ci-dessus pour rétablir l'éclairage.

Pour régler l'horloge

- 1 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur CLOCK sur la télécommande.
Lorsque l'unité est éteinte, vous pouvez également appuyer sur SET.
- 2 Dans les 6 secondes, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure.
Chaque pression change l'heure par étape d'1 minute.
En maintenant ces touches pressées l'heure variera par unités de 10 minutes.
- 3 Appuyez sur SET.
L'affichage de l'heure cesse de clignoter et l'horloge démarre à partir de 00 secondes.

Au réglage de l'horloge sur l'unité en mode d'arrêt, maintenez enfoncée ■ et appuyez sur ▶▶ dans l'étape 1. Après le réglage de l'heure dans l'étape 2, appuyez sur TONE dans l'étape 3.

Pour afficher l'heure quand l'unité est allumée

Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur CLOCK sur la télécommande.

L'heure s'affichera pendant 6 secondes.

Pour passer au système 24 heures

Affichez l'heure et appuyez sur ■ dans les 6 secondes.

Avec chaque pression, l'horloge alterne entre le système 12 et 24 heures.

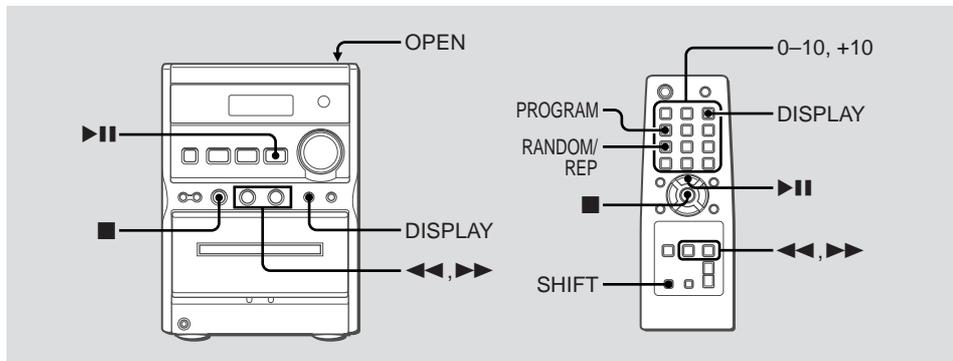
Conseil:

Dans le système 12 heures, "AM12:00" indique qu'il est minuit et "PM12:00" qu'il est midi.

Si l'affichage de l'horloge clignote quand l'unité est éteinte

Il y a eu une coupure de courant. Refaites le réglage de l'horloge.

POUR OPÉRER LE CD



Cette unité lit des disques CD-R/RW finalisés ainsi que des CD audio.

F

Pour lire un CD

- 1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le logement à disque.
Placez un disque avec l'étiquette tournée vers le haut. Puis fermez le logement à disque en appuyant sur OPEN.
- 2 Appuyez sur ►► pour démarrer la lecture.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

Pour mettre en pause la lecture

Appuyez sur ►►. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

Pour sauter au début de la piste actuelle/précédente/suivante

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶.

Pour faire une recherche (lecture en avance ou recul rapide)

Maintenez enfoncée ◀◀ ou ▶▶. Relâchez-la à l'endroit souhaité.

Pour sélectionner une piste avec la télécommande (Lecture directe)

Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner une piste.

- Pour sélectionner la piste 25, appuyez sur +10, +10 et 5.
- Pour sélectionner la piste 11, appuyez sur +10 et 1.

Pour changer d'affichage en mode de lecture

Appuyez sur DISPLAY (maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur DISPLAY sur la télécommande) lors de la lecture.

L'affichage change dans l'ordre suivant:

- ↳ Numéro de la piste en cours de lecture et temps de lecture écoulé
- ↳ Temps de lecture restant
- Le temps de lecture restant ne peut pas s'afficher pendant la lecture ◀ 1, aléatoire ou programmée.

Lecture aléatoire/lecture répétée

En mode de lecture aléatoire l'unité lit toutes les pistes dans un ordre aléatoire. En mode de lecture répétée elle lit plusieurs fois toutes les pistes ou la piste en cours de lecture. Vous pouvez sélectionner la lecture aléatoire et la lecture répétée de toutes les pistes en même temps.

- 1 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez plusieurs fois sur RANDOM/REP sur la télécommande.

Le mode change dans l'ordre suivant:

"◀ 1": Lit une piste plusieurs fois. Sélectionnez la piste avec ◀◀ ou ▶▶.

"◀": Lit toutes les pistes plusieurs fois.

"RANDOM": Lit toutes les pistes de manière aléatoire.

"RANDOM ◀": Lit toutes les pistes plusieurs fois dans l'ordre aléatoire.

- 2 Appuyez sur ►► pour démarrer la lecture.

Pour annuler la lecture aléatoire/lecture répétée

Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez plusieurs fois sur RANDOM/REP sur la télécommande jusqu'à ce que "RANDOM" ou "◀" disparaisse.

La sélection directe des pistes avec les touches numérotées annule le mode de lecture aléatoire.

Pour répéter la lecture d'un groupe de pistes sélectionnées

Sélectionnez d'abord les pistes avec la lecture programmée (voir "Lecture programmée" à la page 45).

Ensuite sélectionnez la lecture répétée.

Lecture programmée

Lit jusqu'à 30 pistes sélectionnées dans un ordre programmé.

- 1 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur PROGRAM sur la télécommande en mode arrêt. "PRGM" clignote sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande pour programmer une piste.
 - Pour sélectionner la piste 25, appuyez sur +10, +10 et 5.
 - Pour sélectionner la piste 11, appuyez sur +10 et 1.Le numéro de la piste sélectionnée s'allume sur l'affichage.
- 3 Répétez l'étape 2 pour programmer d' autres pistes.
Le nombre total de pistes sélectionnées et le temps total de lecture s' afficheront.
- 4 Appuyez sur ►|| pour démarrer la lecture.
Le numéro de la piste actuelle clignote sur l'affichage.
 - Pendant la lecture programmée, vous ne pouvez pas sélectionner de piste avec les touches numérotées. "CAN'T USE" s'affiche quand vous essayez de sélectionner une piste.
 - Si le temps total de lecture du programme dépasse 99 minutes et 59 secondes, ou si une piste au numéro supérieur à 30 est programmée, le temps de lecture est affiché sous "- :- -".
 - Vous ne pouvez pas programmer plus de 30 pistes. "FULL" est affiché.

Pour vérifier le programme

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ en mode arrêt. Le numéro de la piste et le numéro du programme s'affichent successivement.

Pour effacer le programme

Appuyez sur ■ en mode arrêt. "PRGM" disparaît de l'affichage.

Pour ajouter des pistes au programme

Répétez l'étape 2 avant de démarrer la lecture. Les pistes sont ajoutées à la fin du programme.

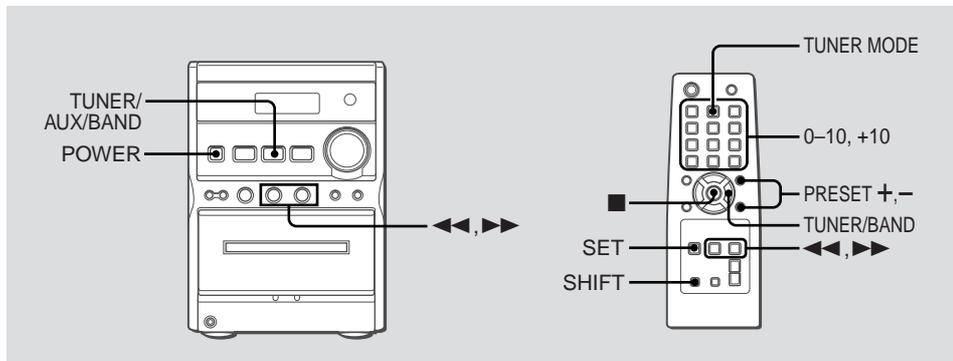
Pour changer les pistes programmées

Effacez le programme et répétez de nouveau toutes les étapes.

Remarques sur les CD

- N'introduisez pas plus d'un disque.
- Ne soulevez pas l'unité si un disque se trouve à l'intérieur.
- L'unité peut ne pas lire de disques CD-R/RW enregistrés sur un ordinateur personnel ou sur certains types d'enregistreurs de CD-R/RW.
- Ne collez d'étiquette adhésive sur aucun des côtés des disques CD-R/RW, au risque d'entraîner un mauvais fonctionnement.
- N'introduisez pas de disque vierge CD-R/RW. Le disque pourrait s'endommager.
- N'utilisez pas de CD avec des formes irrégulières.

POUR OPÉRER LA RADIO



Réglage manuel

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/AUX/BAND (TUNER/BAND sur la télécommande) pour sélectionner une bande.

2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler une station.

"TUNE" est affiché lorsqu'une station est réglée.

"((Ⓜ))" est affiché s'il s'agit d'une réception FM stéréo.

Pour rechercher une station automatiquement (Recherche automatique)

Maintenez enfoncée ◀◀ ou ▶▶.

L'unité recherche une station et s'arrête lorsque celle-ci est trouvée.

Pour arrêter la recherche manuellement, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.

- La recherche automatique peut ne pas s'arrêter sur des stations à faibles signaux.

églage programmé

Présélectionnez jusqu'à 32 de vos stations préférées et réglez-les directement.

Programmation manuelle

1 Réglez la station souhaitée.

2 Appuyez sur SET sur la télécommande pour mémoriser la station.

Le numéro de présélection, commençant par "1", clignote sur l'affichage.

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour programmer d'autres stations.

La station suivante ne sera pas mémorisée si 32 stations présélectionnées au total ont déjà été mémorisées. ("FULL" est affiché.)

- Si l'alimentation est interrompue pendant plus de 12 heures, tous les réglages mémorisés après l'achat doivent être réglés de nouveau.

Réception des stations présélectionnées

1 Sélectionnez la bande.

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET +,- sur la télécommande.

Avec chaque pression, la station au numéro de présélection suivant ou précédent est réglée.

Vous pouvez directement mettre en réception la station présélectionnée que vous souhaitez en appuyant sur les touches numérotées de la télécommande.

- Pour sélectionner le numéro présélection 11, appuyez sur +10 et 1.
- Pour sélectionner le numéro présélection 15, appuyez sur +10 et 5.

Pour effacer une station présélectionnée

1 Mettez la station par réception présélectionnée.

2 Appuyez sur ■, puis appuyez sur SET sur la télécommande dans les 6 secondes.

Les numéros des stations présélectionnées sur la bande, supérieurs au numéro qui a été effacé diminueront d'une unité.

RÉGLAGES DU SON

Réglages

Pour passer à la réception FM monophonique

Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur TUNER MODE sur la télécommande afin que "MONO" s'affiche.

Pour annuler, répétez l'opération ci-dessus afin que "STEREO" s'affiche.

Conseil:

Lorsque la réception FM stéréo est faible, le passage à monophonique réduit les bruits.

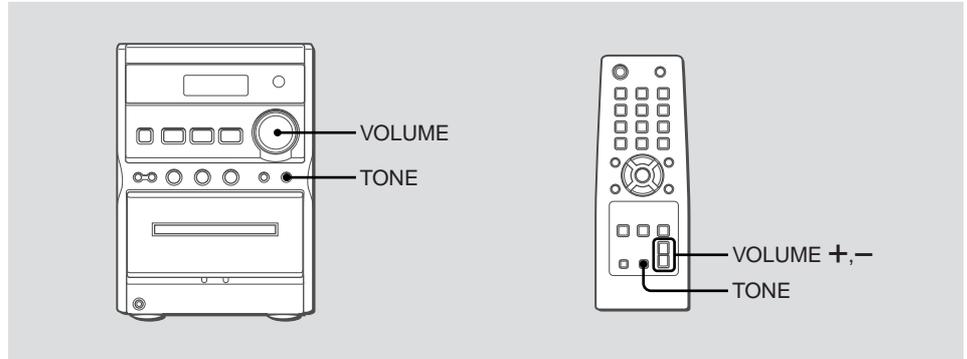
Pour passer à l'intervalle d'accord AM

Le réglage par défaut de l'intervalle de réception AM est de 10 kHz/pas. Si vous utilisez cette unité dans une zone où le système d'allocation de fréquences est de 9 kHz/pas, changez l'intervalle d'accord.

Maintenez enfoncée TUNER/AUX/BAND et appuyez sur POWER sur l'unité principale.

Conseil:

Lorsque l'intervalle d'accord AM est changé, toutes les stations préréglées sont annulées.



Volume

Tournez VOLUME (appuyez sur VOLUME +/- sur la télécommande).

Réglez de 0 (minimum) à 30 et MAX (maximum).

Conseil:

Le réglage du niveau de volume est conservé lorsque l'appareil est éteint-en attente. Si vous éteignez l'unité alors que le volume est réglé sur 17 ou plus, il sera automatiquement baissé à 16 la prochaine fois que l'unité sera allumée.

Graves et aigus

1 Appuyez plusieurs fois sur TONE pour afficher "BAS" ou "TRE".

"BAS" : Ajuste le niveau des graves

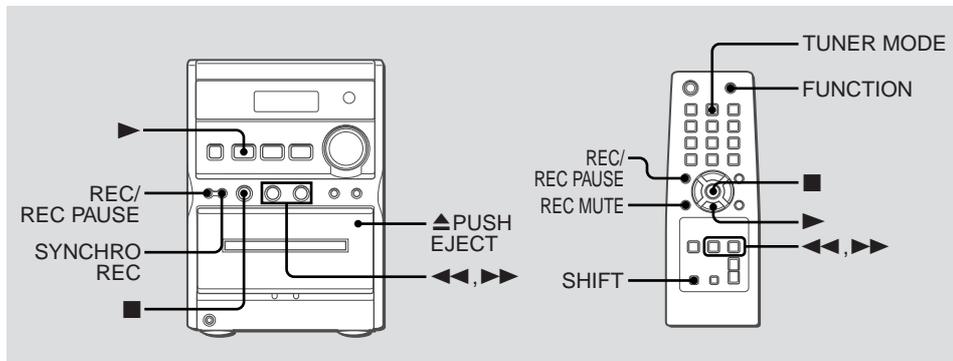
"TRE" : Ajuste le niveau des aigus

2 Dans les 6 secondes, tournez VOLUME (appuyez sur VOLUME +/- sur la télécommande).

Chaque niveau peut s'ajuster de "-2" à "+5".

• Si le son devient distorsionné, baissez le niveau.

LECTURE DES CASSETTES



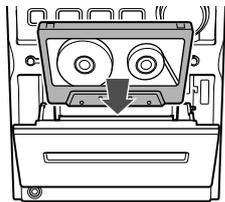
Remarques sur les cassettes

- Il est déconseillé d'utiliser des cassettes de 120 minutes ou plus car elles sont si fines qu'elles peuvent facilement se déformer ou s'endommager.
- Tendez la bande à l'aide d'un crayon ou autre instrument similaire avant de l'utiliser. Une bande détendue peut s'emmêler dans le mécanisme.

Lecture

Utilisez uniquement des cassettes du type I (normal).

- 1 Appuyez sur ▲ PUSH EJECT pour ouvrir le logement à cassette.
- 2 Insérez la cassette.
Insérez-la avec le côté exposé vers le bas et la face de lecture dirigée vers l'extérieur de l'unité, et appuyez sur ▲ PUSH EJECT pour refermer le logement à cassette.



- 3 Appuyez sur ▶ pour démarrer la lecture.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

Pour rembobiner ou avancer rapidement

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.

Pour remettre le compteur de bande à zéro

Appuyez sur ■ en mode d'arrêt, et le compteur de bande sur l'affichage est remis à "0000".

L'ouverture et la fermeture du logement à cassette remettront également à zéro le compteur de bande.

Pour éjecter la cassette

Appuyez sur ▲ PUSH EJECT quand la platine s'est complètement arrêtée.

ENREGISTREMENT SUR CASSETTE

Enregistrement de base

Utilisez uniquement des cassettes du type I (normal).

- 1 Appuyez sur ▲ PUSH EJECT pour ouvrir le logement à cassette.
 - 2 Insérez la cassette à enregistrer.
Insérez-la avec le côté ouvert vers le bas, et la face à enregistrer dirigée vers l'extérieur de l'unité. Appuyez sur ▲ PUSH EJECT pour fermer le logement à cassette.
 - 3 Appuyez sur FUNCTION sur la télécommande pour sélectionner la source à enregistrer.
 - 4 Préparez la source.
Pour enregistrer un CD, chargez un disque.
Pour enregistrer une émission de radio, réglez la station souhaitée.
Pour enregistrer depuis un équipement externe raccordé, préparez l'équipement.
 - 5 Appuyez deux fois sur REC/REC PAUSE pour démarrer l'enregistrement.
À l'enregistrement d'un CD, la lecture du CD démarre automatiquement.
À l'enregistrement d'une entrée depuis un équipement raccordé, démarrez manuellement la lecture de la source.
Sur la télécommande, maintenez enfoncée SHIFT et appuyez deux fois sur REC/REC PAUSE pour démarrer l'enregistrement.
- Le(s) réglage(s) de volume et de tonalité sont sans effets sur l'enregistrement.

Pour démarrer l'enregistrement d'un CD plus facilement

Insérez la cassette à enregistrer, chargez le disque et appuyez sur SYNCHRO REC. Indépendamment de la fonction actuellement sélectionnée, la lecture du CD et l'enregistrement de la cassette démarrent simultanément.

- En mode d'arrêt de CD, l'enregistrement sur cassette démarre depuis le début du disque (enregistrement de toutes les pistes).
Lorsque la lecture du CD s'arrête, l'enregistrement sur cassette s'arrête simultanément.
- En mode de lecture de CD, l'unité retourne au début de la piste en cours et enregistre uniquement celle-ci.
L'unité poursuit la lecture jusqu'à la fin du disque. Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur ■.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Pour mettre en pause l'enregistrement (uniquement pour la source TUNER ou AUX)

Appuyez sur REC/REC PAUSE. Appuyez de nouveau pour le reprendre.

Pour enregistrer un programme de pistes sélectionné depuis un CD

Programmez les pistes souhaitées (voir "Lecture programmée" à la page 45) et appuyez ensuite sur SYNCHRO REC.

Pour enregistrer un espace vierge de 4 secondes (uniquement pour la source TUNER ou AUX)

L'insertion d'un espace vierge de 4 secondes peut vous aider à localiser le début de la piste sur tout autre équipement avec la fonction "Capteur musical".

- 1 Appuyez sur ► lors de l'enregistrement ou en mode pause d'enregistrement.
"REC MUTE" clignote sur l'affichage pendant 4 secondes (un espace vierge est ajouté) et ensuite l'unité entre en mode pause d'enregistrement.
 - 2 Appuyez sur REC/REC PAUSE pour reprendre l'enregistrement.
- REC MUTE sur la télécommande est également disponible pour ajouter un espace vierge dans l'étape 1.

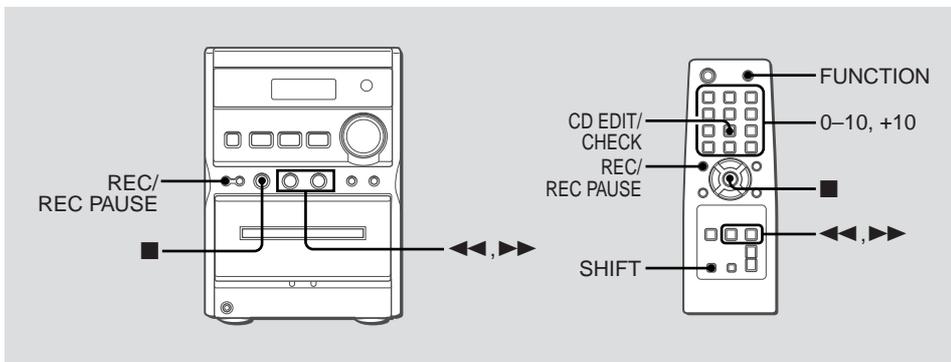
Pour enregistrer un espace vierge de moins de 4 secondes, appuyez de nouveau tandis que "REC MUTE" clignote.

Pour enregistrer un espace vierge de plus de 4 secondes, appuyez de nouveau à la suite de l'entrée en mode de pause d'enregistrement de l'unité.

À chaque pression de la touche, un espace vierge de 4 secondes est ajouté.

Pour effacer une cassette

- 1 Insérez la cassette. Réglez la bande à l'emplacement souhaité le cas échéant.
- 2 Appuyez sur AUX.
Si un équipement optionnel est raccordé aux prises AUX IN, éteignez-le.
- 3 Appuyez deux fois sur REC/REC PAUSE.



Montage de l'enregistrement d'un CD

Enregistrement avec montage AI

Préparatifs

Préparez une cassette ayant une durée supérieure à celle du CD.

À l'enregistrement de tout un CD, l'enregistrement avec montage AI tient compte de la longueur de votre cassette et réarrange le cas échéant, l'ordre d'enregistrement des pistes afin qu'aucune piste ne soit coupée à la fin de la face.

(AI: Artificial Intelligence — Intelligence artificielle)

- L'enregistrement ne peut pas démarrer en milieu de bande.
- L'enregistrement avec montage AI ne peut pas s'utiliser avec des disques contenant plus de 30 pistes.

- 1 Insérez la cassette à enregistrer.
- 2 Appuyez sur FUNCTION sur la télécommande pour sélectionner la fonction CD, et chargez le disque.
- 3 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur CD EDIT/CHECK sur la télécommande en mode arrêt. "AI C--00" est affiché.

- 4 Appuyez sur les touches numérotées sur la télécommande pour saisir la longueur de la cassette à enregistrer.

Vous pouvez spécifier de 10 à 99 minutes.

- Pour une cassette de 60 minutes appuyez sur 6 et 0.
En quelques secondes, l'unité détermine les pistes à enregistrer sur chaque face.

Le temps d'enregistrement laissé pour la face A apparaît sur l'affichage.

- ◀▶ ou ▶▶ peut également s'utiliser pour spécifier la longueur de la cassette.

- 5 Appuyez une fois sur REC/REC PAUSE.

La bande est rembobinée jusqu'au début de la face A. "REC MUTE" clignote et le segment d'en-tête est lu pendant 10 secondes, et l'enregistrement démarre. Allez à l'étape suivante à la fin de l'enregistrement de la face A.

Sur la télécommande, maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur REC/REC PAUSE pour démarrer l'enregistrement.

- 6 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez une fois sur CD EDIT/CHECK.

Le temps d'enregistrement laissé pour la face B apparaît sur l'affichage.

- 7 Tournez la cassette et appuyez une fois sur REC/REC PAUSE.

L'enregistrement sur la face B démarre de la même manière que la face A.

Montage d'un enregistrement programmé

En programmant les pistes d'un CD à enregistrer, le montage d'un enregistrement programmé affiche le temps restant d'enregistrement pour chaque face de la cassette, afin que vous puissiez sélectionner facilement un programme de pistes souhaitées en respectant la longueur de votre cassette.

- L'enregistrement ne peut pas démarrer en milieu de bande.
- Vous ne pouvez pas programmer plus de 30 pistes.
- Vous ne pouvez pas programmer une piste ayant un numéro supérieur à 30.

- 1 Insérez la cassette à enregistrer.
- 2 Appuyez sur FUNCTION sur la télécommande pour sélectionner la fonction CD, et chargez le disque.
- 3 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez deux fois sur CD EDIT/CHECK sur la télécommande en mode arrêt. "PRGC--00" est affiché.
- 4 Appuyez sur les touches numérotées sur la télécommande pour saisir la longueur de la cassette à enregistrer. Vous pouvez spécifier de 10 à 99 minutes.
 - Pour une cassette de 60 minutes, appuyez sur 6 et 0.
 - ◀▶ ou ▶▶ peut également s'utiliser pour spécifier la longueur de la cassette.

5 Appuyez sur les touches numérotées sur la télécommande pour sélectionner la première piste à enregistrer sur la face A.

- Pour sélectionner la piste 25, appuyez sur +10, +10 et 5.
- Pour sélectionner la piste 11, appuyez sur +10 et 1.

6 Répétez l'étape 5 pour sélectionner le reste des pistes pour la face A.

Le temps restant d'enregistrement de la face A s'affiche. Vous ne pouvez pas sélectionner une piste ayant une durée de lecture supérieure.

7 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez une fois sur CD EDIT/CHECK pour retourner à la face B et sélectionnez les pistes pour cette face.

8 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez une fois sur CD EDIT/CHECK pour retourner à la face A.

9 Appuyez une fois sur REC/REC PAUSE.

La bande est rembobinée jusqu'au début de la face A. "REC MUTE" clignote sur l'affichage et le segment d'entête est lu pendant 10 secondes, et l'enregistrement démarre.

Allez à l'étape suivante à la fin de l'enregistrement sur la face A.

Sur la télécommande, maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur REC/REC PAUSE pour démarrer l'enregistrement.

10 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez une fois sur CD EDIT/CHECK pour retourner à la face B.

11 Tournez la cassette et appuyez une fois sur REC/REC PAUSE.

L'enregistrement sur la face B démarre de la même manière que la face A.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■. L'enregistrement et la lecture du CD s'arrêtent simultanément.

Pour vérifier le programme

1 Avant d'enregistrer, maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur CD EDIT/CHECK sur la télécommande pour sélectionner la face A ou B.

2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶. Le numéro de la piste et le numéro du programme s'affichent successivement.

Pour changer le programme de chaque face

Maintenez enfoncé SHIFT et appuyez sur CD EDIT/CHECK sur la télécommande pour sélectionner la face A ou B, et appuyez sur ■ pour supprimer le programme de la face sélectionnée. Ensuite, sélectionnez de nouveau des pistes.

Pour supprimer le montage programmé

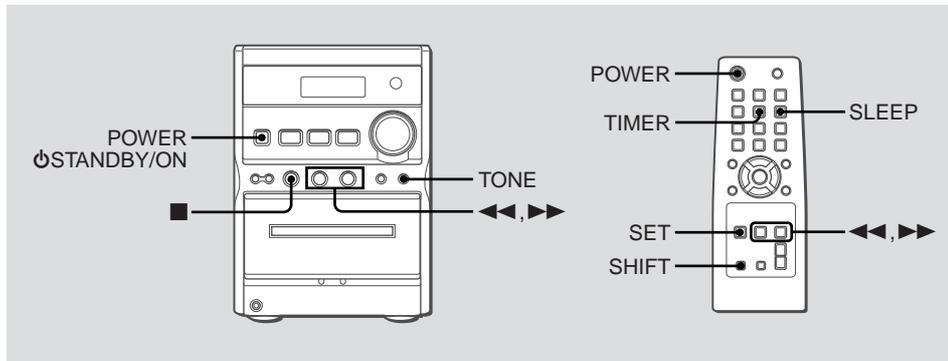
Appuyez deux fois sur ■.

Pour éviter des effacements accidentels

Brisez la languette de la cassette avec un tournevis ou autre outil pointu. Pour enregistrer de nouveau sur la cassette, recouvrez la fente de détection avec du ruban adhésif.



POUR OPÉRER LA MINUTERIE



Minuterie de sommeil

Éteint automatiquement l'unité au bout d'une durée spécifiée.

- 1 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur SLEEP sur la télécommande.
"⊖" et "SLP" est affiché.
- 2 Dans les 6 secondes, appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler la durée de la minuterie de sommeil.
À chaque pression, la durée d'activation temporisée change par étapes de 5 minutes, entre 5 et 240 minutes. Si aucune touche n'est saisie pendant 6 secondes, le réglage actuel est automatiquement saisi. L'unité s'éteint à la fin de la durée sélectionnée.

Pour vérifier le temps restant avant que l'unité s'éteigne

Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez sur SLEEP sur la télécommande. Le temps restant est affichée pendant 6 secondes.

Pour annuler la minuterie de sommeil

Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez plusieurs fois sur SLEEP sur la télécommande afin que "SLP OFF" s'affiche.

Lecture temporisée

Allume l'unité à une heure spécifiée pendant la durée spécifiée. Vérifiez que l'horloge est à l'heure.

- 1 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez plusieurs fois sur TIMER sur la télécommande afin que "⊖" s'allume et "⊖ PLAY" s'affiche.
- 2 Dans les 6 secondes, appuyez sur SET.
- 3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure d'activation temporisée et appuyez sur SET.
Chaque pression change l'heure par étape d'1 minute. En maintenant ces touches pressées l'heure variera par unités de 10 minutes.
- 4 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la source, et appuyez sur SET.
 - Pour la lecture temporisée d'un CD, sélectionnez "CD".
 - Pour la lecture temporisée d'une cassette, sélectionnez "TP".

- Pour la lecture temporisée d'une émission de radio, sélectionnez "TU". Vous sélectionnez la bande plus tard dans l'étape 7.
- Pour la lecture temporisée de l'équipement raccordé aux prises AUX IN, sélectionnez "AUX".

- 5 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler la durée d'activation temporisée, puis appuyez sur SET.
À chaque pression, la durée d'activation temporisée change par étapes de 5 minutes entre 5 et 240 minutes.
 - 6 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler le volume pour la lecture temporisée, et appuyez sur SET.
Le niveau du volume peut être réglé de 0 à 16.
 - 7 Préparez la source.
Pour lire un CD, chargez un disque.
Pour lire une cassette, insérez la cassette.
Pour lire la radio, sélectionnez la bande et réglez la station souhaitée.
Pour lire l'équipement externe raccordé aux prises AUX IN, réglez une minuterie externe pour l'équipement afin que la lecture commence en même temps.
 - 8 Appuyez sur POWER STANDBY/ON (POWER) pour éteindre l'unité.
"⊖" reste sur l'affichage pour indiquer le mode d'attente de la minuterie.
À l'heure de l'allumage temporisé, l'unité s'allume et lit la source sélectionnée. Après la durée spécifiée d'activation temporisée, l'unité s'éteint à nouveau.
- Pour arrêter le réglage de la minuterie dans les étapes 3 à 6, appuyez sur ■.
- Le mode d'attente de la minuterie s'annule aussi.
- La lecture temporisée ne commencera pas si l'unité n'a pas été éteinte d'abord.
 - L'équipement raccordé ne peut pas être allumé ou éteint par la minuterie intégrée de cette unité. Utilisez une minuterie externe.

Enregistrement temporisé

L'enregistrement temporisé est également disponible pour les sources TUNER et AUX (avec une minuterie externe).

- 1 Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez plusieurs fois sur TIMER sur la télécommande afin que "⏻ REC" s'affichent.
- 2 Dans les 6 secondes, appuyez sur SET.
- 3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure d'activation temporisée et appuyez sur SET. Chaque pression change l'heure par étape d'une minute. En maintenant ces touches pressées l'heure variera par unités de 10 minutes.
- 4 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la source, et appuyez sur SET.
 - Pour l'enregistrement temporisé d'une émission de radio, sélectionnez "TU". Vous sélectionnez la bande plus tard dans l'étape 7.
 - Pour l'enregistrement temporisé de l'équipement raccordé aux prises AUX IN, sélectionnez "AUX".
- 5 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler la durée d'activation temporisée, puis appuyez sur SET. À chaque pression, la durée d'activation temporisée change par étapes de 5 minutes, entre 5 et 240 minutes.
- 6 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour ajuster le volume pour l'enregistrement temporisé, et appuyez sur SET. Le niveau du volume peut être réglé de 0 à 16.

7 Préparez la source.

Pour enregistrer la radio, sélectionnez la bande et réglez la station souhaitée.

Pour enregistrer l'équipement raccordé aux prises AUX IN, réglez une minuterie externe pour l'équipement afin que la lecture commence en même temps.

8 Insérez la cassette à enregistrer puis éteignez l'unité.

"⏻ REC" reste sur l'affichage pour indiquer le mode d'attente de la minuterie.

À l'heure de l'allumage temporisé, l'unité s'allume et enregistre la source sélectionnée. Après la durée spécifiée d'activation temporisée, l'unité s'éteint de nouveau.

- Pour arrêter le réglage de la minuterie dans les étapes 3 à 6, appuyez sur ■.
- Le mode d'attente de la minuterie s'annule aussi.
- L'équipement raccordé ne peut pas s'allumer et s'éteindre par la minuterie incorporée de cette unité. Utilisez une minuterie externe.

Au réglage de la minuterie sur l'unité

Maintenez enfoncée ■ et appuyez sur ◀◀ en mode d'arrêt. Répétez l'opération ci-dessus pour sélectionner le mode de lecture temporisée, d'enregistrement temporisé ou de désactivation temporisée et utilisez TONE au lieu de SET sur la télécommande dans les étapes suivantes.

Pour vérifier le réglage de la minuterie

Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez plusieurs fois sur TIMER sur la télécommande afin que "⏻ PLAY" ou "⏻ REC" apparaisse sur l'affichage.

L'heure d'allumage temporisé, la source et la durée d'activation temporisée sont affichées pendant 6 secondes.

Pour changer le réglage de la minuterie

Réglez de nouveau la minuterie.

Pour annuler la minuterie

Maintenez enfoncée SHIFT et appuyez plusieurs fois sur TIMER sur la télécommande jusqu'à ce que "⏻ OFF" s'affiche. "⏻" ou "⏻ REC" disparaît de l'affichage.

Conseil:

Votre réglage de minuterie est conservé même si la minuterie est annulée. La prochaine fois que la minuterie sera activée, vous pourrez changer votre précédent réglage, ou simplement utiliser de nouveau le même réglage.

RÉFÉRENCE

Entretien et maintenance

L'entretien et la maintenance occasionnels de l'unité et du logiciel sont nécessaires pour optimiser le rendement de votre unité.

Pour nettoyer le meuble

Utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces de l'unité sont extrêmement sales, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution nettoyante. N'utilisez pas de solvants forts comme l'alcool, le benzène ou le diluant.

Pour nettoyer les têtes de la platine cassette

Des têtes de platine cassette sales entraînent une détérioration du son. Toutes les 10 heures d'utilisation, nettoyez les têtes avec une cassette de nettoyage de têtes. Consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Pour démagnétiser les têtes de la platine cassette

Utilisez une cassette démagnétisante à la suite de 20 à 30 heures d'utilisation. Consultez le mode d'emploi de la cassette démagnétisante.

Entretien des CD

Lorsqu'un CD se salit, essayez-le du centre vers l'extérieur avec un chiffon de nettoyage. Après avoir lu un CD, rangez-le dans son boîtier. Ne le placez pas dans un endroit chaud ou humide.

Entretien des cassettes

Rangez les cassettes dans leur boîtier après les avoir utilisées. Ne laissez pas les cassettes près d'aimants, de moteurs, de téléviseurs ou de toute source magnétique. N'exposez pas les cassettes en plein soleil, ou ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil.

Guide de dépannage

Si votre appareil cesse de fonctionner correctement, suivez la guide suivant et les sections appropriées de ce mode d'emploi.

Il n'y a pas de son

- Les enceintes et le cordon d'alimentation secteur sont-ils raccordés correctement?

L'unité s'est brusquement éteinte

- Il y a possiblement un court-circuit sur les bornes des enceintes. Déconnectez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant secteur et reconnectez les cordons d'enceinte correctement.

Affichage erroné

- Réglez de nouveau l'unité. (Voir "Comment réinitialiser l'unité" sur cette page.)

Faible réception radio

- Vérifiez la connexion de l'antenne. Ajustez l'antenne pour trouver la meilleure réception.
- Placez l'appareil et l'antenne à l'écart d'autres appareils électriques et de cordons.

Son faible de la cassette

- Vérifiez si les têtes sont sales. Nettoyez-les le cas échéant.

Enregistrement impossible

- La languette pour éviter tout effacement est-elle brisée? Si oui, recouvrez la fente de détection avec du ruban adhésif.

Le lecteur CD fonctionne mal

- Le disque est-il correctement introduit?
- Le disque est-il sale?
- La lentille est-elle affectée par la condensation? Si c'est le cas, attendez approximativement une heure et essayez de nouveau.

Condensation

De l'humidité peut se former sur la lentille de lecture du CD quand:

- L'appareil est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud
- Le chauffage vient juste d'être allumé
- L'appareil est utilisé dans une pièce humide
- L'appareil est refroidi par un climatiseur

Quand il y a condensation dans l'appareil, il ne fonctionne pas normalement. Dans ce cas, laissez l'appareil tel quel quelques heures avant d'essayer à nouveau de le faire fonctionner.

Comment réinitialiser l'unité

Si un problème inhabituel se produit sur la fenêtre d'affichage ou la platine cassette, refaites le réglage de l'unité de la manière suivante:

- 1 Appuyez sur POWER pour couper l'alimentation. Si l'alimentation ne peut pas se couper, débranchez le cordon d'alimentation secteur, puis rebranchez-le.
- 2 Maintenez enfoncée  et appuyez sur POWER sur l'unité principale. Tout ce qui a été mémorisé après l'achat est supprimé.

Spécifications

UNITÉ PRINCIPALE CX-LEM20

TUNER

Plage d'accord FM	87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utilisable FM (IHF)	13,2 dBf
Borne d'antenne FM	75 ohms (asymétriques)
Plage d'accord AM	530 kHz à 1710 kHz (pas de 10 kHz) 531 kHz à 1602 kHz (pas de 9 kHz)
Sensibilité utilisable AM	350 µV/m
Antenne AM	Antenne cadre

AMPLIFICATEUR

Sortie de puissance	6 W + 6 W (40 Hz - 20 kHz, distorsion harmonique totale inférieure à 1%, 6 ohms) 7,5 W + 7,5 W (1kHz, distorsion harmonique totale inférieure à 10 %, 6 ohms)
Distorsion harmonique totale	0,1 % (3 W, 1kHz, 6 ohms, DIN AUDIO)
Entrée	AUX IN: 500 mV
Sorties	SPEAKERS: 6 ohms ou plus PHONES: 32 ohms ou plus

PLATINE CASSETTE

Format de piste	4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	50 Hz – 10000 Hz
Système d'enregistrement	Polarisation secteur
Têtes	1 tête lecture/enregistrement, 1 tête effacement

LECTEUR CD

Laser	Laser semi-conducteur ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Convertisseur N-A	1 bit double
Rapport signal/bruit	80 dB (1 kHz, 0 dB)
Pleurage et scintillement	Non mesurable

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	120 V secteur, 60 Hz
Consommation	26 W
Dimensions (L x H x P)	163 x 230 x 215,7 mm
Poids	2,7 kg

SYSTÈME ACOUSTIQUE SX-LEM20

Système d'enceintes	Basse réflexe, à 1 voies (à blindage magnétique)
Unités de haut-parleurs	Plage complète : cône de 100 mm
Impédance	6 ohms
Dimensions (L x H x P)	140 x 230 x 195 mm
Poids	1,8 kg

Les spécifications et l'apparene externe sont sujettes à des modifications sans préavis.

DROITS D'AUTEUR

Veillez vérifier les lois concernant les droits d'auteur des enregistrements des disques, de la radio ou de cassettes extérieures du pays dans lequel cet appareil est utilisé.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Modifications or adjustments to this product, which are not expressly approved by the manufacturer, may void the user's right or authority to operate this product.

Printed in China

REMARQUE

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation résidentielle.

Cet appareil produit, utilise et peut rayonner une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Mais rien ne garantit qu'une telle interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes pour la réception radio ou de télévision, ce qui peut se déterminer en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientation ou déplacement de l'antenne réceptrice.
- Éloignement de l'appareil du récepteur.
- Raccordement de l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

PRÉCAUTION

Les modifications ou ajustements de ce produit, non expressément approuvés par le fabricant, peuvent invalider le droit ou l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Only for C models.

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les modèles C uniquement.

AIWA CO.,LTD.

